

Section III — Unseen Texts

30 marks

Attempt Questions 9–10

Allow about 1 hour for this section

Answer Question 9 and Question 10 in SEPARATE writing booklets. Extra writing booklets are available.

In your translation you will be assessed on how well you:

- demonstrate understanding of the text by translating into clear and fluent English
 - demonstrate your understanding of the content and style of the author by selecting vocabulary appropriate to the context
-

Question 9 (15 marks) Use a SEPARATE writing booklet.

Read the extract, and then answer the questions that follow. Dictionary entries for words not listed in the syllabus are provided on page 15.

While the Latins were still debating about whether to fight or not, Aeneas was moving to attack them. Suddenly a messenger brings disturbing news to the palace of the Latin king.

Illi haec inter se dubiis de rebus agebant 445
 certantes: castra Aeneas aciemque movebat.
 nuntius ingenti per regia tecta tumultu
 ecce ruit magnisque urbem terroribus implet:
 instructos acie Tiberino a flumine Teucros
 Tyrrhenamque manum totis descendere campis. 450
 extemplo turbati animi concussaue vulgi
 pectora et arrectae stimulis haud mollibus irae.

Virgil, *Aeneid XI*, 445–452

- (a) Which two Latin nouns are the subjects of the indirect statement in lines 449–450? **2**
- (b) Identify the three nominative Latin nouns in lines 451–452 that Virgil uses to portray the reaction of the Latins to the news brought by the messenger. **3**
- (c) Translate the extract into ENGLISH. The translation should be written on alternate lines. **10**

Question 9 continues on page 15

Question 9 (continued)

Vocabulary

arrigo, -ere, -rexi, -rectum

1. raise
2. excite, rouse

certo, -are, -avi, -atum

1. debate
2. compete, fight out

concutio, -ere, -cussi, -cussum

1. shake
2. alarm

exemplo adv.

immediately, without delay

mollis, -e

1. pleasant, mild
2. flexible
3. tender, soft

stimulus, -i m.

1. goad, spur
2. pain, shock

Teucri, -orum m. pl.

the Trojans

Tiberinus, -a, -um

Tiber; of the Tiber

Tyrrhenus, -a, -um

Etruscan

vulgus, -i m.

1. crowd, people
2. rabble

End of Question 9

Please turn over